

Stand Januar 2012

Publikationen / Projekte / Ausstellungen / Veranstaltungen:

A) Bücher, Forschungsberichte, DVD, Unterrichtsmaterialien

Kamm, Martina, Bettina Spoerri, Daniel Rothenbühler und Gianni D'Amato (2010). *Diskurse in die Weite. Kosmopolitische Räume in den Literaturen der Schweiz*. Zürich : SEISMO Verlag.

Achermann, Christin, Alberto Achermann, Gianni D'Amato, Martina Kamm und Barbara von Rütte (2010). *Country Report on Citizenship in Switzerland*. EUDO Citizenship Observatory. Florence (Italy) : European University Institute EUI.

Kamm, Martina und Meinrad Schade (2008). *Mit der schwierigen Erinnerung in der sicheren Fremde*. Porträts von Folter- und Kriegsopfern in der Schweiz. Zürich: KONTRAST Verlag.

Kaya, Bülent, Martina Kamm und Alexis Gabadinho (2007). *Les employés migrants dans le domaine de la santé et leurs ressources potentielles : une recherche-action*. Neuchâtel: SFM – Forschungsbericht Nr. 50.

Gold, Guillemette und Raffaele Poli. In Zusammenarbeit mit Philippe Hertig, Carla Gutmann und Martina Kamm (2006). *50 Jahre Asyl in der Schweiz (1956 – 2006)*. Dokumentarfilm und Unterrichtsdossier. Bern: Fachstelle für Rassismusbekämpfung FRB, et altri.

D'Amato, Gianni, Brigitta Gerber und Martina Kamm (2005) *Menschenschmuggel und irreguläre Migration in der Schweiz*. Neuchâtel: SFM – Forschungsbericht Nr. 37.

Bachmann, Carine, Janine Dahinden, Martina Kamm, Anna Neubauer und Aurélie Perrin (2004). *Emigration and Return. Photo Stories of Armenian Migrants*. Yerevan and Geneva : CIMERA (Civic Development, Media Support, Research and Analysis).

Kamm, Martina, Denise Efonayi-Mäder, Anna Neubauer, Philippe Wanner, Fabienne Zanol und Annika Fauck (2003). *Aufgenommen, aber ausgeschlossen? Die vorläufige Aufnahme in der Schweiz*. Bern: Eidgenössische Kommission gegen Rassismus EKR.

Kamm, Martina und Sandro Cattacin (2002). *Adressen. Anlauf- und Beratungsstellen für Opfer von rassistischer Diskriminierung und für Hilfe in Konfliktsituationen*. Bern: Fachstelle für Rassismusbekämpfung FRB.

Kamm, Martina und Sandro Cattacin (2001). *Hilfe für Opfer rassistischer Diskriminierung. Eine Analyse des Angebots in der Schweiz*. Bern: Eidg. Kommission gegen Rassismus EKR.

B) Artikel, Texte und Diskussionspapiere

Martina Kamm (2012) (forthcoming). «*We love to make you Happy.*» Porträt über Yakup Aydin, Gründer und Inhaber der Conditorei Bäckerei Happy AG in Zürich. Terra Cognita, Schweizerische Zeitschrift zu Integration und Migration, Frühling 2012. Hrsg. Eidgenössische Kommission für Migrationsfragen EKM, Bern.

Martina Kamm (2011). *Flucht in die Sprache*. Podiumsbeitrag anlässlich der Reihe zum Thema «Flucht» – Musikfestival Bern 2011. Stadttheater Bern, 12. September 2011.

Martina Kamm (2011). *Die Anderen sind Wir*. Diskussionspapier anlässlich der Podiumsveranstaltung des Vereins Kunst & Politik in Biel. Stadttheater Biel, 26. Februar 2011.

Martina Kamm (2010). *Kosmopolitische Räume in den Literaturen der Schweiz*. In: FORUM, Zeitschrift des Schweizerischen Forums für Migrations- und Bevölkerungsstudien SFM der Universität Neuenburg. Dossier Citoyenneté, No 7/2010, Neuchâtel.

Martina Kamm und Meinrad Schade (2009). Im Fokus: *Mehr Sensibilisierung für Folter- und Kriegsopfer. Die Geschichten von Sylvie und Ajub*. In: PERSPEKTIVEN. Infoletter des Ambulatoriums für Folter- und Kriegsopfer afk / Schweizerisches Rotes Kreuz SRK, 01/09.

Kamm, Martina und Meinrad Schade (2009). *Vom Sprechen des Unaussprechlichen*. Ein Bildessay. Text: Martina Kamm, Fotos: Meinrad Schade. In: TSANTSA, Zeitschrift der schweizerischen ethnologischen Gesellschaft SEG, 14/2009, 2-13.

Kamm, Martina und Bülent Kaya (2008). *Interne Laiendolmetscher – ein Gewinn für die Rehabilitation von Migranten/innen*. In: Die fremden Sprachen, die fremden Kranken: Dolmetschen im medizinischen Kontext. CURARE. Zeitschrift für Medizinethnologie 31 (2008) 2+3. Berlin : Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin.

Kamm, Martina (2008). ‚*Migrationsliteratur*‘ – ein sanfter Ausschluss? Diskussionspapier anlässlich der Konferenz «Immigrant Literature. Writing in adopted languages». Brüssel : Goethe-Institut in Zusammenarbeit mit dem European Economic and Social Committee, 24. April 2008.

Kamm, Martina und Gianni D’Amato (2007). *Generationenwandel. Leben und Schreiben von Autoren/innen fremder Herkunft in der Schweiz*. In: terra cognita 10, Schweizer Zeitschrift zu Integration und Migration. *Sprachenpolitik: Sprachen und Integration*. Bern: Eidg. Kommission für Migrationsfragen EKM.

Kamm, Martina und Bülent Kaya (2006). *Potenzielle Ressourcen von Migranten und Migrantinnen im Gesundheitswesen. Eine Aktionsforschung*. In: Forschung Migration und Gesundheit. Bern: Bundesamt für Gesundheit BAG.

Kamm, Martina und Bülent Kaya (2006). *Die Ressourcen von MigrantInnen nutzen*. In: Soziale Medizin. Die Zeitschrift im Gesundheits- und Sozialwesen 2.06.

Kamm, Martina und Bülent Kaya (2006). *Gewinnbringende Vermittlerrolle. Ressourcen von MigrantInnen im Pflegealltag*. Resultate einer Aktionsforschung. In: Krankenpflege. Zeitschrift des Schweizerischen Berufsverbands der Pflegefachfrauen und Pflegefachmänner SBK, 5/2006.

Kamm, Martina und Gianni D'Amato (2006). *Menschenschmuggel und irreguläre Migration in der Schweiz: Freundschaftsdienst, Business oder Organisierte Kriminalität?* In: Asyl. Schweizerische Zeitschrift für Asylrecht und Praxis. 1/06.

Kamm, Martina (2005). *Unsicherer Aufenthalt und die Wahrung der Grundrechte*. In: FORUM, Zeitschrift des Schweizerischen Forums für Migrations- und Bevölkerungsstudien SFM, Jubiläumsausgabe Nr. 10, Neuchâtel : SFM.

Dahinden, Janine, Martina Kamm und Anna Neubauer (2005) *Auswanderung und Rückkehr: Fotogeschichten armenischer Migranten und Migrantinnen*. Ein Bildessay. In : TSANTSA 11/2006 , Zeitschrift der schweizerischen ethnologischen Gesellschaft SEG.

Dahinden, Janine, Martina Kamm und Anna Neubauer (2005). *Emigration und Rückkehr: Fotogeschichten armenischer Migranten und Migrantinnen*. In: FORUM 4, Zeitschrift des Schweizerischen Forums für Migrations- und Bevölkerungsstudien SFM.

D'Amato, Gianni, Brigitta Gerber und Martina Kamm (2005). *Menschenschmuggel in der Schweiz – Resultate einer ExpertInnenbefragung*. In: FORUM 4, Zeitschrift des Schweizerischen Forums für Migrations- und Bevölkerungsstudien SFM.

Kamm, Martina, Joëlle Moret und Denise Efionay-Mäder (2005). *Argumentarium zur Asylgesetz-Revision. Aufgenommen – aber ausgeschlossen? 10 Fragen und Antworten zur vorläufigen Aufnahme (F-Bewilligung)*. Neuchâtel: SFM.

Neubauer, Anna, Martina Kamm und Denise Efionayi-Mäder (2004) *Lorsque le provisoire se prolonge*. In : TSANTSA 9/2004, Zeitschrift der schweizerischen ethnologischen Gesellschaft SEG, 61-72.

Efionayi-Mäder, Denise und Martina Kamm (2003). *Intégration sous conditions*. In: Asyl 4/03. Schweizerische Zeitschrift für Asylrecht und –praxis, 3-8.

Kamm, Martina (2002). *Hilfe für Opfer rassistischer Diskriminierung. Eine Analyse des Angebots in der Schweiz*. In: FORUM 3, Zeitschrift des Schweizerischen Forums für Migrations- und Bevölkerungsstudien SFM.

Kamm, Martina und Sandro Cattacin (2002). *Ideen zu Anlaufstellen für Mitglieder rassistischer Gruppierungen*. In: D'Amato Gianni und Brigitta Gerber (2002). Rechtsextremismus und Ausstiegshilfen – Möglichkeiten und Potentiale für die Schweiz. Neuchâtel: SFM – Forschungsbericht Nr. 20.

Efionayi-Mäder, Denise und Martina Kamm (2002) (unpublished manuscript). *Human Smuggling and Irregular Migration. Types, Origins and Dynamics in a Comparative and Interdisciplinary Perspective*. Neuchâtel : SFM.

D'Amato, Gianni, Martina Kamm und Sandro Cattacin (2001). *Migration in a context of globalisation* (discussion paper). Neuchâtel : SFM.

C) Reviews

Martina Kamm (2003). *Das Scheitern der zweiten Ausländergeneration als Begriff*. Review für das Swiss Journal of Sociology. Basel: Institut für Soziologie.

D) Ausstellungen und Konzepte

a) *Mit der schwierigen Erinnerung in der sicheren Fremde*. Porträts von Folter- und Kriegsoffern in der Schweiz. Eine Ausstellung in Wort und Bild von Martina Kamm und Meinrad Schade.

- Romerohaus Luzern. Ab 2. April 2012
- Paulus-Akademie, Zürich. Mai 2011 – Juli 2011
- Bundesamt für Migration BFM, Bern. Nov. 2010 – Jan. 2011
- Alte Krone, Biel. März 2010
- Kornhausforum Bern, Galerie. Dez. 08 - Januar 09

b) Grundlagenkonzept für die Ausstellung zum Thema «Andersheit – Fremdheit - Migration» bei den Römern. Vindonissa Museum, Brugg.

c) Foto-Wanderausstellung: *Bildgeschichten armenischer Migranten und Migrantinnen*. Konzept und Installation zusammen mit Janine Dahinden und Anna Neubauer (SFM).

- Forum de l'hôtel de Ville. Lausanne, Januar 2005
- Kornhausforum Bern, Galerie. Bern, April 2005
- Bundesamt für Statistik (BFS). Neuchâtel, Juni 2005

E) Veranstaltungsreihe zu Literatur und Migration

Zürich, Theater am Neumarkt: *Sprachräume. Über die Grenzen des Nationalen hinaus*. Mit: Ilma Rakusa, Melinda Nadj Abonji und Bettina Spoerri (Moderation).

Zürich, So 6. Mai 2007

Basel, Literaturhaus und BuchBasel: *Fremde Heimat, fremde Sprache – nicht anders ist mein Schreiben*. Mit: Kathy Zarnegin, Martin R. Dean und Ina Boesch (Moderation).

Basel, Fr 11. Mai 2007

Lausanne, Théâtre de Vidy-Lausanne: *Deux ritals*. Rencontre avec le dramaturge Olivier Chiacchiari et le prosateur, Joseph Incardona. Présentation : Francesco Biamonte.

Lausanne, Mo 4. Juni 2007

Lausanne, Casino Montbenon. Café littéraire : *Quand les émigrés produisent de la culture*. Avec : Joseph Incardona, Olivier Chiacchiari, Alberto Roncaccia. Leonardo Zanier. Introduction : Martina Kamm, SFM. A l'occasion du 50^{ième} anniversaire de l'INCA Suisse.

Lausanne, Sa 22. Sept. 2007

F) Evaluationen

Kamm, Martina und Bülent Kaya (2007). *Evaluation der Website und Module zur innerbetrieblichen Schulung des Internetportals KMU-vital*, ein Angebot von Gesundheitsförderung Schweiz zur betrieblichen Gesundheitsförderung. Neuchâtel : SFM.

G) Podien / Tagungen / Konferenzen / Lehrveranstaltungen / Weiterbildungen (ab 2007)

«*Ich habe es geschafft!*» Unternehmensgründungen im Kontext der Migration. Konzept und Organisation der Tagung im Volkshaus Zürich zum Thema entrepreneurship von Migrantinnen und Migranten.

Veranstalter: Paulus-Akademie Zürich, Integrationsförderung der Stadt Zürich und Face Migration. Ort / Datum: Volkshaus Zürich, 10. November 2011.

Einwanderungsland Schweiz. Globaler Kontext – lokale Folgen für die Schweiz. Vorlesung an der Hochschule Luzern, Soziale Arbeit, Modul Migration und Integration.

Hochschule Luzern, 12. Oktober 2011, 9.15h – 15h.

Einführung in die Migration, Teil 1 und 2. Weiterbildung für die ORS Service AG in Zürich.

ORS Service AG, Zürich (Kluspark), 10. Oktober 2011

Vielfalt des Pflegepersonals als Chance. Podiumsteilnahme an der 9. Nationalen Fachtagung des Departements Gesundheit und Integration SRK.

Schweizerisches Rotes Kreuz SRK, Bern, 15. September 2011

Flucht in die Sprache. Podiumsbeitrag im Rahmen der Reihe zum Thema «Flucht – Musikfestival Bern 2011».

Stadttheater Bern, 12. September 2011

Einführung in die Thematik Gesundheit und Migration. Weiterbildung für die ORS Service AG.

ORS Service AG, Zürich, 29. August 2011.

Einführung in die Migration, Teil 1 und 2. Weiterbildung für die ORS Service AG in Zürich.

ORS Service AG, Zürich (Kluspark), 23. Mai 2011

Wie verleiht man Opfern ein Gesicht und eine Stimme? Eröffnung der Ausstellung «Mit der schwierigen Erinnerung in der sicheren Fremde»

Paulus-Akademie, Zürich, 5. Mai 2011

Lehrgang *Frauen und Migration*. Globaler Kontext – lokale Folgen (Teil 1). Die Genderperspektive in der Migration (Teil 2).

Stiftung ECAP und ADEFA,
Berufs-, Weiterbildungs- und Forschungsinstitut. Zürich, 14. April 2011

Einwanderungsland Schweiz: Globaler Kontext, lokale Folgen. Aus- und Weiterbildung an der Hochschule Luzern, Soziale Arbeit.

Hochschule Luzern, 28. März 2011

Die Anderen sind Wir. Inputreferat anlässlich der Generalversammlung des Vereins Kunst & Politik in Biel.

Stadttheater Biel, 26. Februar 2011, 19.30

Vernissage der Ausstellung «Mit der schwierigen Erinnerung in der sicheren Fremde». Bundesamt für Migration, BFM.

Bundesamt für Migration BFM, 23. November 2010, 17h

Buchvernissage *Diskurse in die Weite. Kosmopolitische Räume in den Literaturen der Schweiz* (Hrsg. Martina Kamm et alri)

Universität Neuenburg, 2. Juni 2010, 17.30

Lehrgang *Frauen und Migration*. Globale Migration – lokale Folgen (Teil 1). Die Genderperspektive in der Migration (Teil 2).

Stiftung ECAP und ADEFA,
Berufs-, Weiterbildungs- und Forschungsinstitut, Zürich. 29. April 2010

Stellvertretung im Fach Deutsche Literatur

Gymnasium Köniz – Lerbermatt, Bern, 6. – 9. April 2010

Vernissage zur Eröffnung der Ausstellung *Mit der schwierigen Erinnerung in der sicheren Fremde*, Dachstock der Alten Krone Biel

Arbeitskreis für Zeitfragen und MULTIMONDO, Biel, 4. März 2010

Migrantinnen-Apéro im Literaturhaus Basel. *Generationenwandel – Leben und Schreiben von Autoren und Autorinnen mit Migrationshintergrund in der Schweiz*.

Frauenrat Basel-Stadt, c/o Fachstelle für Gleichstellung von Frauen und Männern, Basel, 2.12. 2009

Diese Ausländer sind nicht von hier! Informationsveranstaltung zum Asyl- und Ausländerrecht.

Sozialdemokratische Partei SP der Stadt Zürich, 19. Mai 2009

Lehrgang *Frauen und Migration*. Globaler Kontext – lokale Folgen (Teil 1). Die Genderperspektive in der Migration (Teil 2).

Stiftung ECAP und ADEFA,
Berufs-, Weiterbildungs- und Forschungsinstitut, Zürich. 30. 4. 2009

Folter – mit der traumatischen Erinnerung in der sicheren Fremde. Podiumsveranstaltung mit Expertenrunde im Rahmen der Ausstellung im Kornhausforum Bern. Moderation: Christoph Keller, Schweizer Radio DRS.

Kornhausforum Bern, 10. 12. 2008

Mit der schwierigen Erinnerung in der sicheren Fremde. Vernissage zur Ausstellung mit Porträts von Kriegs- und Folteropfern in der Schweiz.

Kornhausforum Bern, 2. 12. 2008

Lehrgang *Frauen und Migration*. Globale Migration – lokale Folgen (Teil 1). Die Genderperspektive in der Migration (Teil 2).

Stiftung ECAP und ADEFA,
Berufs-, Weiterbildungs- und Forschungsinstitut, Zürich. 22. 5. 2008

Immigrant Literature. Writing in adopted languages. EUNIC Conference, Brussels.

Goethe-Institut /European Economic and Social Committee, 23. – 25. 4. 2008

Einführung : *Globale Migration* (Teil 1). *Remigration* : Rückwanderung, Zahlen, Ursachen, Wirkungen (Teil 2). Weiterbildung (9.15 – 16.45)

Institut für Kommunikationsforschung IKF, Luzern. 7.12. 2007

Migration : Globaler Kontext, lokale Folgen. Präsentation aktueller Forschungen des SFM. Weiterbildung.

Fachhochschule für Soziale Arbeit, Zürich. 28. 9. 2007

Diskriminiert. Wie weiter? Rassistische Diskriminierung in Theorie und Praxis. Workshop (18h – 21h).

Plattform Networking for Jobs. Zürich, 28. 2. 2007